

Megváltozik a szerv- és szövetado- mányozásról szóló törvény

**2021. március 26-tól Skócia
átáll a feltételezett
beleegyezés elvén alapuló,
„opt-out” rendszerre.**

A szerv- és szövetadományozás
továbbra is személyes ügy,
amelyben Öné a döntés.
Olvassa át gondosan ezt
a prospektust! A prospektus
az alábbiakat magyarázza el:

- Hogyan változik a törvény?
- Hogyan érinti Önt a törvény változása?
- Milyen döntési lehetőségei vannak?
- Hogyan rögzítheti adományozási döntését?
- Mit történik, ha valaki donorrá válik?



**Healthier
Scotland**
Scottish
Government



A törvény változik... de továbbra is Öné a döntés

2021. március 26-tól új törvény lép életbe a szerv- és szövetadományozásról Skóciában.

A törvény megváltoztatásának célja a „feltételezett beleegyezés” (deemed authorisation) elvén alapuló, új rendszer bevezetése. Ezt gyakran „opt out” rendszernek nevezik. A változtatás célja az életmentés és az életminőség javítása. Mindössze az emberek 1%-a veszti az életét olyan módon, amely lehetővé teszi a szervadományozást, így minden adományozási lehetőség nagyon értékes.

Az új rendszer azt jelenti, hogy ha Ön nem nyilatkozik az ellenkezőjéről még a halála előtt, a törvény lehetővé teszi bizonyos szervei és szövetei átültetési célú adományozását. A 8. oldalon olvashat bővebben arról, mi történik, ha Ön donor lesz.

A törvény nem vonatkozik bizonyos embercsoportokra (lásd a 3. oldalt), illetve azokra, akiknek az adományozás ellentétes a meggyőződésével.

Ha Ön támogatja az adományozást, továbbra is aktívan nyilatkozhat donorrá válási szándékáról. Ezzel megkönnyíti családjá és barátai helyzetét, és gondoskodhat róla, hogy mindenképpen tiszteletben tartsák döntését.

A feltételezett beleegyezésen alapuló (opt out) rendszer csak a gyakran átültetett testrészekre vonatkozik, például a vesére, a szívre, a tüdőre, a májra és az inakra.

A családját és a barátait ettől függetlenül meg fogják majd kérdezni az Ön meggyőződéséről, hogy szándéka ellenére ne történjen adományozás.

A törvény megváltoztatásának oka az életmentés és az életminőség javítása.

Kit fog érinteni a törvény változása?

Az új törvény a Skóciában élő felnőttek többségére érvényes lesz.

A változás **nem lesz érvényes** az alábbi csoportokra:

- **Gyermekekre (16 év alatt)**
- **Olyan felnőttekre, akiket felfogóképességük gátol az új törvény megértésében**
- **Olyan felnőttekre, akik haláluk előtt kevesebb mint 12 hónapig éltek Skóciában.**

Ha egy ilyen csoportba tartozó személy olyan módon veszi életét, hogy donorrá válhat, és még nem rögzített adományozási nyilatkozatot, legközelebbi családtagját fogjuk megkérdezni, hogy engedélyezni kívánja-e az adományozást.



Mit kell tennem?

Az adományozás személyes ügy, és Ön döntheti el, hogy kíván-e adományozni.

Az Ön lehetőségei

- ✓ **Az adományozás elutasítására vonatkozó döntését az NHS szervdonor-nyilvántartásában rögzítheti (lásd a 7. oldalt)**
 - Ez azt jelenti, hogy Ön minden szerv és szövet adományozását elutasítja.

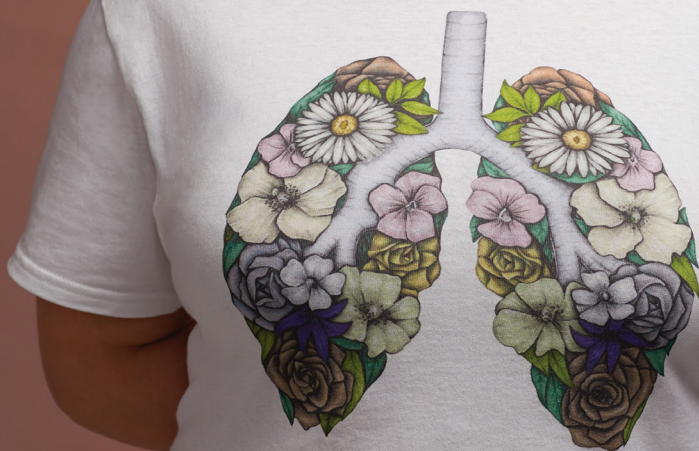
- ✓ **Ha donor szeretne lenni, az NHS szervdonor-nyilvántartásában rögzítheti adományozási döntését (a 7. oldalon rögzítettek szerint).**
 - Ezzel megkönnyíti családjá és barátai helyzetét, és gondoskodhat róla, hogy biztosan tiszteletben tartásák döntését.
 - Ha kész bizonyos szerveit és szöveteit eladományozni, de másokat nem, világosan kifejtheti álláspontját, amikor rögzíti döntését az NHS szervdonor-nyilvántartásában.
 - A donorrá válási döntés rögzítése egyben azt is jelenti, hogy beleegyezik bizonyos orvosi vizsgálatok és beavatkozások elvégzésébe, amelyekre a halála előtt, az adományozási folyamat részeként kerülhet sor. Ezek előtt szakápolók fognak beszélni a családjával. Ezekről az orvosi vizsgálatokról és beavatkozásokról a 9. oldalon olvashat bővebben.

- ✓ **Úgy is dönthet, hogy nem tesz semmit**
 - Ha Ön semmit nem tesz az új törvény értelmében, feltételezzük, hogy beleegyezik bizonyos szervei és szövetei transzplantációs célú felhasználásába.
 - A családját és a barátait ettől függetlenül meg fogják majd kérdezni az Ön legutóbbi álláspontjáról, hogy szándéka ellenére ne történjen adományozás.
 - Az új törvény nem érvényes bizonyos embercsoportokra (például gyerekekre) – lásd a 3. oldalt.
 - Ha nem tesz semmit, ez egyben azt is jelenti, hogy beleegyezik bizonyos orvosi vizsgálatok és beavatkozások elvégzésébe, amelyekre a halála előtt, az adományozási folyamat részeként kerülhet sor. Ezek előtt szakápolók fognak beszélni a családjával. Ezekről az orvosi vizsgálatokról és beavatkozásokról a 9. oldalon olvashat bővebben.

**Az adományozás
személyes ügy,
és Ön döntheti el,
hogy kíván-e
adományozni.**



**Bárhogy is dönt,
tájékoztassa
családját és
barátait az
adományozásra
vonatkozó
döntéséről, hogy
biztosan aszerint
járjanak el.**



Döntés rögzítése az NHS szervdonor-nyilvántartásában

Döntése egyszerűen, néhány perc alatt rögzíthető az NHS szervdonor-nyilvántartásában. Korábbi döntését megváltoztathatja vagy megerősítheti, illetve frissítheti az adatait.

Keresse fel az interneten a www.organdonationscotland.org weboldalt!

Ha szívesebben regisztrálná a döntését telefonon, vagy kérdése van a törvény változásával kapcsolatban, hívja a **0300 303 2094-es telefonszámot!**

A hívásokra telefonszolgáltatója helyi díjai érvényesek.

Szöveges üzenet szolgáltatás: 18001 0300 1232323

Nem szeretném rögzíteni a döntésemet az NHS szervdonor-nyilvántartásában. Mit tegyek?

A döntés rögzítésének legegyszerűbb módja az NHS szervdonor-nyilvántartásának igénybevétele. De ha ezt nem szeretné, írásbeli nyilatkozatot tehet, és tájékoztathatja családját és barátait, hogy tudjanak a döntéséről. Kérjük, hogy ezt a döntést ne csak a végrendeletébe foglalja bele. A végrendeletet általában olyankor olvassák el, amikor az adományozás már nem lehetséges, mivel annak a halál beállta után nagyon rövid időn belül meg kell történnie.

A neve csak akkor fog szerepelni az NHS szervdonor-nyilvántartásában, ha rögzíti a döntését.

Mi történik, ha potenciális donorrá válok?

Az orvosok és az ápolószemélyzet mindent meg fognak tenni, hogy megmentsék az életét.

- Az orvosok és az ápolószemélyzet gondozzák a beteget, és minden tőlük telhetőt megtesznek az élete megmentésére.
- Csak miután megbeszélték a családdal, és egyet is értenek abban, hogy nem lehet többet tenni, kezdődik meg a kényes beszélgetés az adományozás lehetőségéről.

Az NHS szervdonor-nyilvántartásának ellenőrzése

- Az Ön ellátásában nem érintett szakápolók ellenőrzik az NHS szervdonor-nyilvántartásában, hogy Ön rögzített-e döntést az adományozásra vonatkozóan.
- Ezután megosztják ezt az információt a családjával és a közeli barátaival, hogy tudják, hogyan rendelkezett, és ellenőrizték, ez volt-e az utolsó álláspontja.



Milyen orvosi vizsgálatokra van szükség az adományozás előtt?

- Az adományozási folyamat részeként sor kerül bizonyos rutinszerű orvosi vizsgálatokra és beavatkozásokra, amelyeket az intenzív osztályon, röviddel a halál beállta előtt el lehet végezni. Ezekre csak akkor kerülhet sor, ha a segítségükkel az orvosok el tudják dönteni, hogy valószínűleg biztonságos és sikeres lesz-e az átültetés, és a szervek vagy a szövetek megfelelnek-e a transzplantációs várólistán szereplő valamely személy számára.
- Ezeket az orvosi vizsgálatokat és beavatkozásokat ugyanolyan gondossággal végzik el, mint bármilyen más kórházi kezelést, tehát csak akkor kerülhet rájuk sor, ha valószínűleg nem okoznak sérülést vagy kényelmetlenséget. Ezek közül bizonyos orvosi vizsgálatok és beavatkozások nélkül nem kerülhet sor az adományozásra.
- Idetartoznak az alábbiak:
 - Mintavétel testnedvekből (pl. vér vagy vizelet) vizsgálat céljára
 - Röntgen- vagy ultrahangfelvétel készítése a kórteremben
 - Szívritmus és légzés figyelése
 - Gyógyszerek és egyéb folyadékok (például vér) adása infúzióban.
- Feltételezzük, hogy Ön aláveti magát ezeknek az orvosi rutinvizsgálatoknak és beavatkozásoknak, feltéve, hogy nem nyilatkozott úgy, hogy elutasítja az adományozást. Szakápolók fognak beszélni a családjával és a barátaival annak érdekében, hogy ne kerüljön sor ilyen vizsgálatokra, ha Ön nem akarja őket.
- Nagyon ritka esetben szükség lehet további, invazívabb orvosi vizsgálatokra és beavatkozásokra, de csak abban az esetben, ha a fenti rutinvizsgálatok nem szolgáltatnak elegendő információt a biztonságos és sikeres transzplantációhoz. Az ilyen egyéb vizsgálatok és beavatkozások kisebb bőrbioopsziával, illetve kórtermen kívüli képalkotó vizsgálatokkal járhatnak, a tüdő és a légutak állapotának belső vizsgálatára szolgáló eszköz, vagy a testen belüli mintavételhez szükséges tampon használatával.
Ebben az esetben, azonban nem feltételezzük, hogy Ön beleegyezik a beavatkozásba, ami azt jelenti, hogy csak a családja beleegyezésével kerülhet sor rájuk.

Ha szeretne többet megtudni a szerv- és szövetadományozás feltételezett beleegyezés elvén alapuló rendszeréről, keresse fel a www.organdonationscotland.org weboldalt!

Figyelembe veszik a vallásomat, hitemet vagy meggyőződésemet, mielőtt sor kerülne az adományozásra

Igen, az NHS szervdonor-nyilvántartásában rögzítheti, hogy a hite vagy meggyőződése fontos az Ön számára, és ezt figyelembe veszik, amikor megbeszélik az adományozást a családjával.

Meg fogják kérdezni őket a meggyőződéséről annak érdekében, hogy ne történjen adományozás, ha ez az Ön szándékával ellentétes, és gondoskodjanak arról, hogy csak akkor kerüljön rá sor, ha ez összhangban áll a hitével vagy meggyőződésével.

A hit és meggyőződés, illetve a szerv- és szövetadományozás kapcsolatáról ezen a címen talál bővebb tájékoztatást:

www.organdonationscotland.org/faith-and-beliefs

Nagyon fontos, hogy mindenféle háttérből származó emberek adományozzanak szerveket és szöveteket, mert sokkal nagyobb a sikerarány, ha valaki azonos etnikai csoportból származó donortól kap transzplantátumot. A fekete és ázsiai emberek például nagyobb valószínűséggel szorulnak veseátültetésre, mint a fehérek, ezért még nagyobb szükség van fekete és ázsiai donorokra.

Az NHS szervdonor-nyilvántartásában rögzítheti, hogy a hite vagy meggyőződése fontos-e az Ön számára.



A törvény változik... de továbbra is Öné a döntés

2021. március 26-tól megváltozik Skóciában a szerv- és szövetadományozásról szóló törvény. Ez azt jelenti, hogy ha Ön nem nyilatkozik az ellenkezőjéről még a halála előtt, akkor feltételezzük, hogy beleegyezett az adományozásba. Az adományozás továbbra is személyes ügy, amelyben Öné a döntés.

A szerv- és szövetadományozással, illetve a törvény megváltozásával kapcsolatos további információért keresse fel a www.organdonationscotland.org weboldalt!

Adományozási döntését az NHS szervdonor-nyilvántartásában rögzítheti

Online: www.organdonationscotland.org/your-decision/how-register

Telefonon: Ha szívesebben regisztrálná a döntését telefonon, vagy kérdése van a törvény változásával kapcsolatban, hívja segélyvonalunkat a **0300 303 2094**-es telefonszámon, ahol képzett tanácsadóval beszélhet.

A hívásokra telefonszolgáltatója helyi díjai érvényesek.

Relé szolgáltatás siketek és nagyothallók számára: **18001 0300 1232323**

Szöveges chat: **07860 034343**

Ez a prospektus más formátumokban és több nyelven is rendelkezésre áll.

Olvassa be az alábbi QR-kódot, vagy látogasson el a www.organdonationscotland.org/resources weboldalra!

